

Hamilton Beach®

— C O M M E R C I A L —

HIGH PERFORMANCE BLENDER

Operation Manual –
Page 2

MÉLANGEUR HAUTE PERFORMANCE

Manuel d'utilisation –
Page 7

LICUADORA DE ALTO RENDIMIENTO

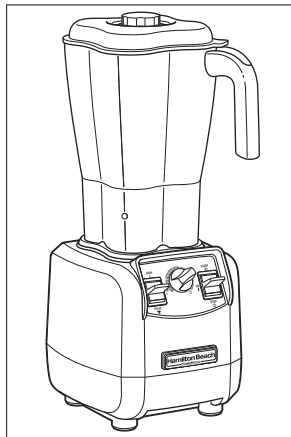
Manual de operación –
Page 12

READ BEFORE USE.

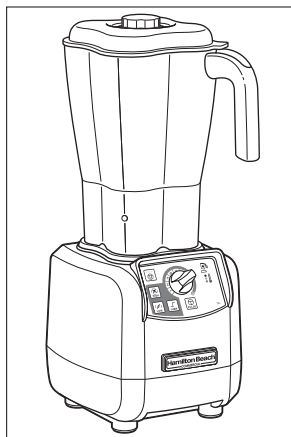
LIRE AVANT D'UTILISER.

LEA ANTES DE USAR.

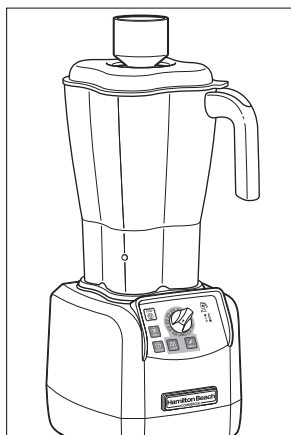
Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.



HBH550R
Series
Série de
HBH550R
Serie de
HBH550R
(TYPE GB46)



HBH650R
Series
Série de
HBH650R
Serie de
HBH650R
(TYPE GB44)



HBF600R
Series
Série de
HBF600R
Serie de
HBF600R
(TYPE GB45)

Blender Safety

IMPORTANT: This operation manual should be reviewed with all equipment operators as part of your operator training program. Keep manual available in the work area for users' easy reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

For HBH550R, HBH650R, and HBF600R Models

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. Plug into a grounded 3-prong electrical socket.
6. Do not remove ground prong.
7. Do not use an adapter.
8. Do not use an extension cord.
9. To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.
10. Do not spray the base with a high-pressure water jet or steam cleaner.
11. Turn the appliance OFF (●), then unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
12. Avoid contact with moving parts. Do not attempt to defeat jar pad interlock sensor.
13. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
14. Do not use outdoors.
15. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
16. Keep hands and utensils out of the jar and away from the cutting blade, while blending or chopping food, to reduce the risk of severe personal injury and/or damage to the blender or available attachments (attachments may not be provided with blender). A rubber spatula may be used but must be used only when blender is not running.
17. To prevent damage to blender, jar, or cutter assembly, DO NOT move or shake blender while in operation. If blending action stops during operation, turn blender OFF (●), remove jar from base, remove jar cover, and use a thin rubber spatula to push mixture toward cutters.
18. Blades are sharp; handle carefully—especially when emptying or cleaning the blender jar.
19. Inspect jar and cutter assembly daily. Do not use broken, chipped, or cracked jar. Check cutter for wear, nicks, or broken blades. Do not use broken or cracked cutting blades.
20. If cutter assembly blades are loose, discontinue use immediately and replace cutter assembly. Do not attempt to repair or tighten cutter assembly.
21. Always operate blender with cover in place.

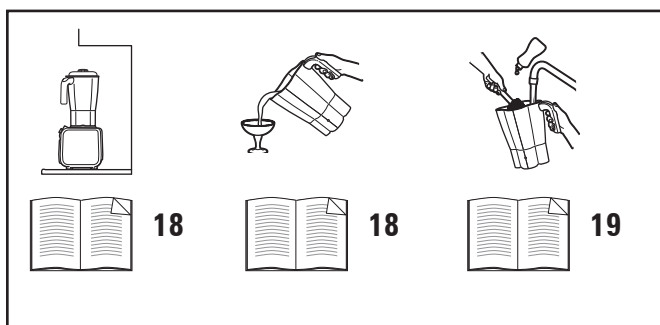
22. Do not use appliance for other than intended purpose.
23. Do not leave blender unattended while it is operating.
24. Check that the appliance is OFF (○) before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF (○); then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord. Do not attempt to defeat jar pad interlock sensor.
25. **CAUTION!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
26. To prevent possibility of serious personal injury, keep hands out of blender container while operating blender. Always operate blender with container lid in place.
27. This appliance is intended to be used for commercial applications, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc., but not for continuous mass production of food.
28. Be careful if hot liquids are poured into the blender container as they can be ejected out of the appliance due to sudden steaming.
29. When blending hot liquids, remove filler cap or dosing cup of the two-piece lid, and close any lid openings along the edge intended for pouring. Hot liquids may push lid off jar during blending. To prevent possible burns: Do not fill blender jar beyond the 32 ounce (.9 L) level. With the protection of an oven mitt or thick towel, place one hand on top of lid. Keep exposed skin away from lid. Start blending at lowest speed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

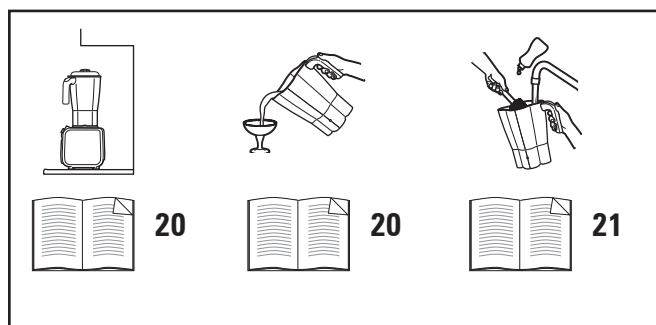
For HBH550R

WARNING: Light indicates ready to operate. Do not touch blades.

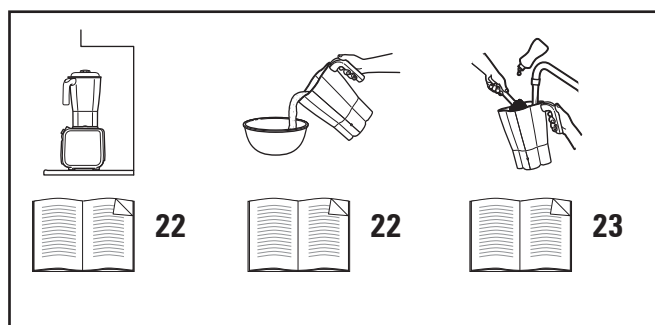
For HBH550R



For HBH650R



For HBF600R



Safety Alert Symbols

The following safety alert symbols are used throughout this manual to alert you to the safety hazards described below.

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the word "WARNING" or "CAUTION." These words mean:

⚠ WARNING

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before cleaning blender base.

Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded outlet.

Do not remove ground.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

⚠ WARNING



Cut Hazard

Always place cover on container when blending.

Do not put hands, spoons, or other utensils in container when blending.

Failure to follow these instructions can result in broken bones, cuts, or other injuries.

Sanitizing

Sanitize using 1 Tablespoon (15 mL) of household bleach per 1 gallon (3.8 liters) of clean, cool water (60°F/16°C), mixed according to the instructions on the bleach.

1. Fill jar with sanitizing solution, replace lid and filler cap or dosing cup and run on LOW speed for 2 minutes. Empty jar.
2. Wipe exterior with soft cloth dampened with sanitizing solution.
3. Immerse lid and filler cap or dosing cup in sanitizing solution for 2 minutes.
4. Place empty jar on base and run on HIGH speed for 2 seconds to remove any moisture from the cutter assembly.
5. **When ready to use**, rinse with clean water.

Technical Services

For assistance or replacement parts, call or email Technical Services:

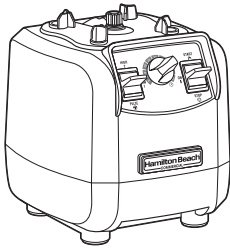
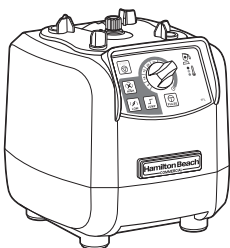
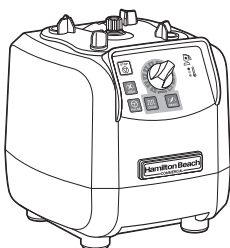
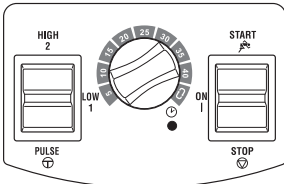
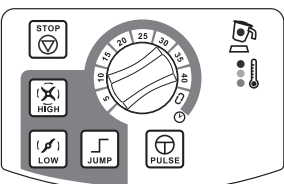
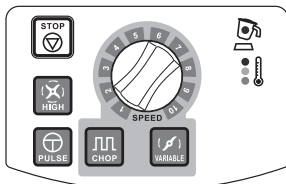
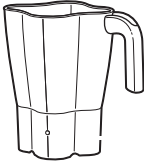
USA, Canada: 866-285-1087 or +1-910-693-4277,
commercial.support@hamiltonbeach.com

Mexico: 800 71 16 100, mexico.service@hamiltonbeach.com

APAC Region: +86-400-930-2722, hbcapac.support@hamiltonbeach.com

hamiltonbeachcommercial.com

Parts and Features

Blender Base	 HBH550R Series	 HBH650R Series	 HBF600R Series
Control Panel			
Operation	Timer Control HIGH/LOW/PULSE START/STOP	STOP/HIGH/LOW JUMP/PULSE	STOP/HIGH/PULSE CHOP/VARIABLE
 Removable Filler Cap	X	X	
 Removable Lid	X	X	X
 Removable Dosing Cup			X
 64 oz. Clear Jar	X	X	X
 Removable Jar Pad	X	X	X
 ON (I)/OFF (O) POWER Switch (bottom of Blender)	X	X	X
 Motor Temperature Gauge		X	X
 Jar Pad Sensor	X	X	X

Maintenance

Inspect the Blender and its various parts and replace as follows:

Daily	Unplug the Blender and remove Jar from Blender Base, then inspect Jar and cutter assembly for wear, nicks, and broken or loose blades. Replace if necessary. If blades are loose, discontinue use immediately and replace blades. Do not attempt to repair or tighten cutter assembly. See "Technical Services."
Weekly	Unplug the Blender, then inspect power cord insulation and power plug for cracks. Refer to "Technical Services" for repair or replacement.
Quarterly	Replace Jar and cutter assembly as needed if inspection finds wear, nicks, or broken or loose blades. See "Technical Services."

Troubleshooting

Problem	Solution
Blender fails to start, or stops while it is running and cannot be restarted.	• Check to see if unit is securely plugged into an electrical outlet. • Check to see if integrated circuit breaker has tripped and reset it, if needed. • Check to see if fuse for electrical outlet has blown or if a circuit breaker has tripped. • If motor stops during operation due to overheating, unplug and allow the unit to cool down for 15 minutes. Plug unit back in after 15 minutes to resume normal operation.
Ingredients will not mix properly.	• Check to see if enough liquid has been added to the ingredients. Mixture should be fluid and free-running at all times. • Solid pieces are too large. Pieces should not exceed 1" cubes. • Jar is too full. Do not fill past highest graduation marking. • Cutter unit blades are not sharp or are damaged. Inspect Jar and cutter assembly daily. Replace Jar and cutter assembly as needed if inspection finds wear, nicks, or broken or loose blades. See "Technical Services." • Check to see if cutter assembly is installed properly. • Select speed to create a fluid blend.

Sécurité du mélangeur

IMPORTANT : Ce manuel d'utilisation devrait être étudié avec tous les opérateurs d'équipement dans le cadre de votre programme de formation des opérateurs. S'assurer que le manuel est disponible dans l'aire de travail afin que les utilisateurs puissent le consulter aisément.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

Pour les modèles HBH550R, HBH650R, et HBF600R

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Cet appareil ne devrait pas être utilisé par des enfants. Garder l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
4. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
5. Brancher votre appareil dans une prise avec mise à la terre.
6. N'enlever jamais la mise à la terre.
7. N'utiliser jamais un adaptateur.
8. N'utiliser jamais une rallonge.
9. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
10. Ne pas vaporiser la base avec un jet d'eau à haute pression ou un nettoyeur à la vapeur.
11. Fermer l'appareil (●), puis le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de désassembler des pièces ou avant de le nettoyer. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
12. Éviter de toucher les parties mobiles. Ne pas tenter d'entraver le capteur de verrouillage du support du récipient.
13. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
14. Ne pas utiliser à l'extérieur.
15. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
16. Garder les mains et les ustensiles à l'extérieur du récipient et éloignés de la lame pendant le mélange ou le hachage des aliments afin de réduire le risque de blessures graves et/ou de bris du mélangeur et de ses accessoires (certains accessoires ne sont pas fournis avec ce mélangeur). Une spatule en caoutchouc peut être utilisée seulement lorsque le mélangeur ne fonctionne pas.
17. Pour éviter tout dommage à votre mélangeur, à votre récipient ou à votre mécanisme de coupe, NE bouger JAMAIS ou ne remuez jamais votre mélangeur en fonctionnement. Si le mélangeur s'arrête pendant le mélange d'une préparation, arrêter le mélangeur sur OFF (●/arrêt), enlever le récipient de sa base, ôter le couvercle du récipient et utiliser une spatule fine en caoutchouc pour pousser le mélange vers les couteaux.
18. Les lames sont tranchantes; veuillez manipuler avec précaution, en particulier lorsque vous videz ou nettoyez le récipient du mélangeur.
19. Inspecter le récipient et le mécanisme de coupe chaque jour. N'utiliser jamais un récipient cassé, ébréché ou fendu. Vérifier l'ensemble de coupe à la recherche de lame cassée, ébréchée, ou usée. N'utiliser jamais de lames cassées ou ébréchées.
20. Si les lames du mécanisme de coupe sont lâches, arrêtez-vous immédiatement d'utiliser votre appareil et remplacer le récipient. N'essayer jamais de réparer ou de resserrer le mécanisme de coupe.
21. Toujours installer le couvercle avant de faire fonctionner l'appareil.
22. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
23. Ne pas laisser le mélangeur sans surveillance pendant le fonctionnement.

24. S'assurer que l'appareil est OFF (●/arrêt) avant de brancher la fiche dans la prise de courant. Pour débrancher, tourner la commande à et mettre à OFF (●/arrêt) puis débrancher la fiche de la prise de courant. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation. Ne pas tenter d'entraver le capteur de verrouillage du support du récipient.

25. ATTENTION ! Afin d'éviter un danger découlant d'une réinitialisation accidentelle du rupteur thermique, ce dispositif ne doit pas être alimenté par l'entremise d'un appareil de connexion externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous et hors tension par le service public.

26. Pour prévenir les blessures graves, garder les mains hors du récipient du mélangeur lorsque l'appareil fonctionne. Toujours faire fonctionner le mélangeur avec le couvercle du récipient bien en place.

27. Cet appareil est destiné à une utilisation commerciale, par exemple dans une cuisine de restaurant, de cantine, d'hôpital ou d'entreprise commerciale comme une pâtisserie boulangerie, une boucherie, etc., mais pas pour une production de masse continue de nourriture.

28. Prendre garde au liquide chaud versé dans le mélangeur parce que ce dernier peut jaillir hors de l'appareil à cause de la formation soudaine de vapeur.

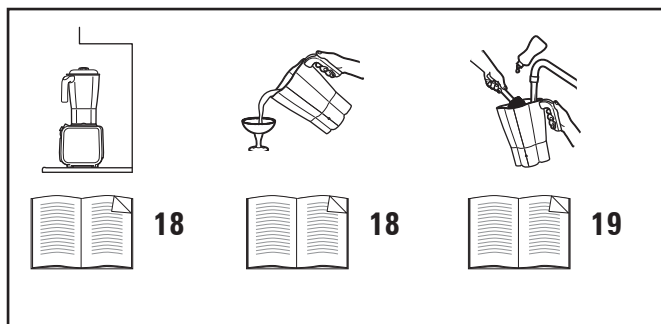
29. Pour mélanger des liquides chauds, retirer le bouchon de remplissage ou gobelet doseur du couvercle en deux pièces et fermer toute ouverture destinée à verser sur le bord du couvercle. La pression exercée par les liquides chauds pourrait ouvrir le couvercle pendant le mélange. Pour éviter de possibles brûlures : ne pas remplir le récipient du mélangeur au-delà de la ligne de 0,9 L (32 onces). En utilisant un gant de cuisine ou une serviette épaisse, placer une main sur le couvercle. Garder la peau exposée loin du couvercle. Commencer le mélange à la plus basse vitesse.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

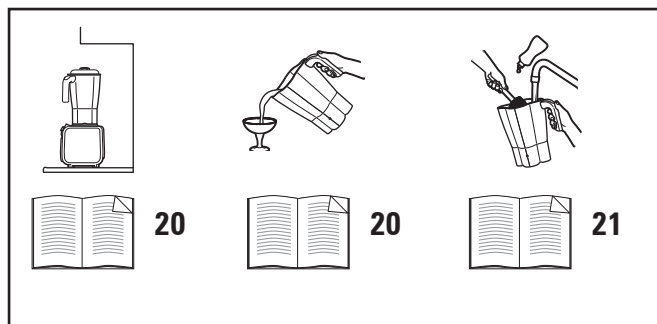
Pour le modèle HBH550R

AVERTISSEMENT : Le voyant indique que l'appareil est prêt à être utilisé. Ne pas toucher les lames.

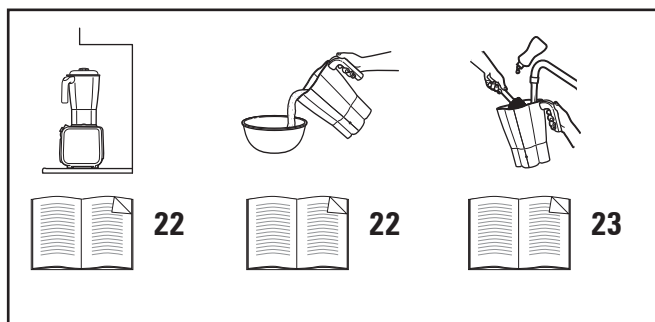
Pour le modèle HBH550R



Pour le modèle HBH650R



Pour le modèle HBF600R



Symboles d'alerte sécurité

Les symboles d'alerte sécurité suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour vous prévenir des risques décrits ci-dessous.

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur l'appareil. Toujours lire et respecter tous les messages de sécurité.



C'est le symbole d'avertissement concernant la sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels pouvant entraîner la mort ou des blessures, pour vous-même ou pour d'autres personnes.

Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'avertissement concernant la sécurité et du mot « AVERTISSEMENT ». Ce mot signifie :

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ ATTENTION

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

Tous les messages concernant la sécurité identifieront le danger, vous indiqueront comment réduire le risque de blessure et vous diront ce qui peut arriver si les instructions ne sont pas suivies.

⚠ AVERTISSEMENT



Risques d'électrocution

Couper le courant avant de nettoyer le socle du mélangeur. Si ces précautions ne sont pas respectées, vous vous exposez à des risques mortels ou d'électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT



Risques d'électrocution

Brancher l'appareil sur une prise mise à la terre.

Ne pas enlever la terre.

Ne pas utiliser d'adaptateur.

Ne pas utiliser de rallonge.

Il existe un risque de mort, d'incendie ou d'électrocution si ces instructions ne sont pas respectées.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de coupure

Toujours installer le couvercle sur le récipient avant de mélanger, pour mélanger.

Ne jamais mettre les mains, des cuillères ou autres ustensiles dans le récipient en cours de mélange.

Si ces précautions ne sont pas respectées, des lésions osseuses, des coupures ou autres blessures peuvent s'en suivre.

Désinfection

Désinfecter l'appareil en utilisant 15 mL (1 cuillère à soupe) d'eau de Javel par 3,8 litres (1 gallon) d'eau propre et froide (16 °C/60 °F), mélangés selon les instructions du flacon d'eau de Javel.

1. Remplissez le récipient de la solution de désinfection, remplacez le couvercle et le bouchon de remplissage ou le gobelet doseur, puis mettez en marche à vitesse LOW (basse) pendant 2 minutes. Videz le récipient.
2. Essuyer l'extérieur avec un chiffon doux imprégné de la solution de désinfection.
3. Plongez le couvercle et le bouchon de remplissage ou le gobelet doseur dans la solution de désinfection pendant 2 minutes.
4. Placer le récipient vide sur la base et mélanger à vitesse HIGH (haute) durant 2 secondes pour éliminer toute l'humidité du mécanisme de coupe.
5. Lorsque l'appareil est prêt à fonctionner, rincer-le à l'eau propre.

Services techniques

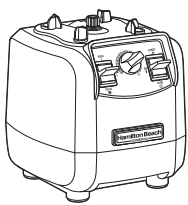
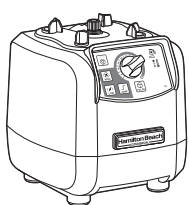
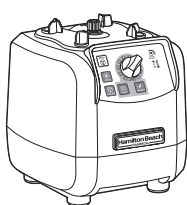
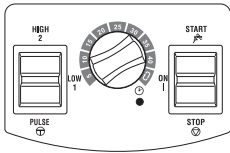
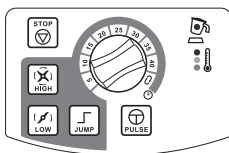
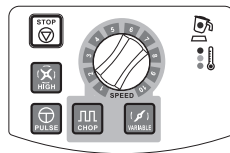
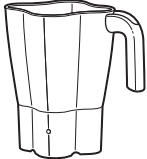
Pour toute assistance ou remplacement de pièces, appelez ou envoyez

un courrier électronique au Services techniques :
États-Unis, Canada : 866-285-1087 ou +1-910-693-4277,
commercial.support@hamiltonbeach.com

Région APAC : +86-400-930-2722, hbcapac.support@hamiltonbeach.com

hamiltonbeachcommercial.com

Pièces et caractéristiques

Base du mélangeur	 Série de HBH550R	 Série de HBH650R	 Série de HBF600R
Panneau de commandes			
Fonctionnement	Contrôle de la minuterie HIGH (haute)/LOW (basse)/PULSE (impulsion)/START (marche)/STOP (arrêt)	STOP (arrêt)/HIGH (haute)/LOW (basse)/JUMP (bond)/PULSE (impulsion)	STOP (arrêt)/HIGH (haute)/PULSE (impulsion)/CHOP (coupe)/VARIABLE (vitesse variable)
 Bouchon de remplissage amovible	X	X	
 Couvercle amovible	X	X	X
 Gobelet doseur amovible			X
 Récipient transparent de 1,9 L (64 oz)	X	X	X
 Support de récipient amovible	X	X	X
 Interrupteur ON (I/marche)/OFF (O/arrêt) (sous le mélangeur)	X	X	X
 Jauge de température du moteur		X	X
 Capteur du support du récipient	X	X	X

Entretien

Inspectez le mélangeur et ses pièces et remplacez comme suit :

Chaque jour	Débrancher le mélangeur, retirer le récipient de la base et vérifier que le récipient et le mécanisme de coupe ne présentent pas d'usure, d'entailles ou de lames cassées ou mal ajustées. Remplacez le cas échéant. Si les lames sont lâches, arrêtez-vous d'utiliser immédiatement votre mélangeur et remplacez les lames. N'essayez jamais de réparer ou de resserrer le mécanisme de coupe. Consultez « Services techniques ».
Chaque semaine	Débranchez votre mélangeur, puis vérifiez que l'isolement du cordon d'alimentation et la fiche électrique ne soient pas fendus. Consultez « Services techniques » pour réparer ou remplacer.
Trimestrielle	Remplacer le récipient et le mécanisme de coupe au besoin si l'inspection dévoile des traces d'usure ou d'entailles, ou des lames cassées ou mal ajustées. Voir « Services techniques ».

Depannage

Problème	Solution
Le mélangeur ne se met pas en marche ou s'arrête en fonctionnement et ne peut pas être redémarré.	• Vérifiez que la fiche de votre appareil soit bien enfoncée dans une prise électrique. • Vérifiez si le disjoncteur intégré s'est déclenché et réinitialisez-le, si nécessaire. • Vérifiez qu'un fusible n'ait pas sauté ou un disjoncteur n'ait pas basculé. • Si le moteur surchauffe, débranchez le mélangeur et laissez-le moteur refroidi pendant que 15 minutes. Rebranchez le mélangeur après 15 minutes et recommencez le fonctionnement normal.
Les ingrédients ne se mélangent pas bien.	• Vérifiez d'ajouter suffisamment de liquide aux ingrédients. Le mélange doit être liquide et doit couler. • Les morceaux solides sont trop grands. Les morceaux ne doivent pas dépasser les cubes de 2,5 cm (1"). • Le récipient est trop plein. Ne dépassez jamais la marque la plus élevée. • Les lames du mécanisme de coupe ne sont pas aiguisées ou sont endommagées. Inspecter le récipient et le mécanisme de coupe quotidiennement. Remplacer le récipient et le mécanisme de coupe au besoin si l'inspection dévoile des traces d'usure ou d'entailles, ou des lames cassées ou mal ajustées. Voir « Services techniques ». • Vérifiez que le mécanisme de coupe soit bien placé. • Choisissez la vitesse pour créer un mélange liquide.

Seguridad de la licuadora

IMPORTANTE: Este manual de operaciones debe analizarse con todos los operadores del equipamiento como parte del programa de capacitación de los operadores. Mantenga el manual disponible en el área de trabajo para facilitar la referencia de los usuarios.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – Cuando se usen aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y / o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

Para modelos HBH550R, HBH650R, y HBF600R

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños. Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños.
4. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
5. Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra.
6. No quite la conexión a tierra.
7. No utilice un adaptador.
8. No utilice un cable de extensión.
9. Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cable, enchufe, base o motor en agua o cualquier otro líquido.
10. No rocíe la base con una pistola rociadora de agua o vapor de alta presión.
11. Apague el electrodoméstico (●) y, después, desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de armar o desarmar piezas y antes de limpiarlo. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
12. Evite el contacto con partes móviles. No intente anular el sensor de interbloqueo instalado en la almohadilla de la jarra.
13. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.
14. No lo use en exteriores.
15. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
16. Mantenga las manos y utensilios alejados de la jarra y de la cuchilla de corte, mientras licue o corte alimentos, a fin de reducir el riesgo de lesiones personales graves y/o daños a la licuadora (la licuadora puede no incluir los accesorios). Puede utilizarse una espátula de goma pero solamente cuando la licuadora no está en funcionamiento.
17. Para evitar daños a la licuadora, recipiente o montaje de corte, NO mueva o desplace la licuadora mientras está en funcionamiento. Si la acción de licuado se detiene durante el funcionamiento, apague (●) la licuadora, quite el recipiente de la base, quite la tapa del recipiente y utilice una espátula fina de goma para dirigir la mezcla hacia las cuchillas.
18. Las cuchillas están filosas, manipúlelas cuidadosamente, especialmente al limpiar el interior de la jarra de la licuadora.
19. Inspeccione el contenedor y montaje de corte diariamente. No use un recipiente roto, saltado o quebrado. Verifique que las cuchillas no estén desgastadas, quebradas o rotas. No utilice cuchillas de corte rotas o quebradas.
20. Si las cuchillas del montaje están sueltas, deje de usar el artefacto de inmediato y cambie el recipiente. No intente reparar o ajustar el montaje de corte.
21. Siempre use la licuadora con la tapa en su lugar.
22. No use el aparato para otro propósito que no sea para el que fue hecho.

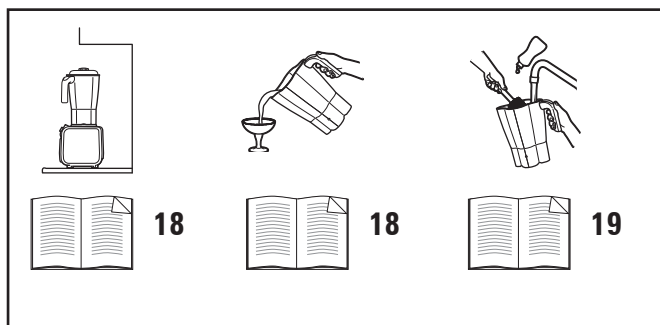
- 23.** No deje sin atención la licuadora mientras esté funcionando.
- 24.** Verifique que el artefacto esté OFF (●/apagado) antes de enchufar el cable en el tomacorriente. Para desconectar, gire el control a OFF (●/apagado), luego quite el enchufe del tomacorriente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación. No intente anular el sensor de interbloqueo instalado en la almohadilla de la jarra.
- 25. ¡PRECAUCIÓN!** A fin de evitar un riesgo debido a la reconfiguración inadvertida de la protección térmica, este artefacto no debe recibir suministro mediante un dispositivo de derivación externo, como un temporizador, o conectarse a un circuito que la empresa de servicio regularmente activa y desactiva.
- 26.** Para evitar la posibilidad de lesiones personales graves, mantenga las manos fuera del recipiente de la licuadora mientras la opera. Opere siempre la licuadora con la tapa del recipiente puesta en su lugar.
- 27.** Este aparato está destinado a aplicaciones comerciales, por ejemplo, en cocinas de restaurantes, comedores industriales o militares, hospitales y en empresas comerciales como panaderías, carnicerías, etc., pero no para la producción continua de alimentos en masa.
- 28.** Tenga cuidado al verter líquido caliente dentro de la licuadora porque puede salir disparado del artefacto debido a la salida de vapor repentina.
- 29.** Al licuar líquidos calientes, retire el tapón de llenado de o taza dosificadora de la tapa de dos piezas y cierre toda abertura de la tapa a lo largo del borde por donde se vierte. Los líquidos calientes pueden expulsar la tapa de la jarra al licuar. Para prevenir posibles quemaduras: No llene la jarra de la licuadora arriba del nivel de 32 onzas (0.9 L). Con la protección de un guante para horno o una toalla gruesa, coloque una mano sobre la tapa. Mantenga la piel expuesta lejos de la tapa. Empiece a licuar a la velocidad mínima.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

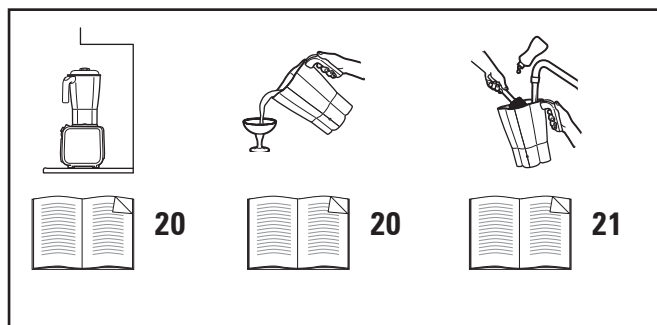
Para HBH550R

ADVERTENCIA: La luz indica que está lista para operar. No toque las cuchillas.

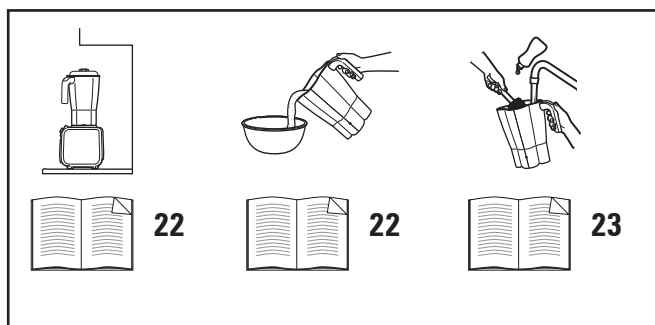
Para HBH550R



Para HBH650R



Para HBF600R



Símbolos de alerta de seguridad

Los siguientes símbolos de alerta de seguridad se usan a lo largo de este manual para alertarle sobre los riesgos de seguridad descritos más abajo.

Su seguridad y la de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad tanto en este manual como en el propio aparato. Léalos y téngalos siempre en cuenta



Este es el símbolo de peligro.

Este símbolo le alerta de la existencia de un peligro tanto para usted como para las demás personas.

Todos los mensajes de seguridad se encuentran precedidos del símbolo de peligro y de la palabra "ADVERTENCIA". Esto significa que:

⚠ ADVERTENCIA

⚠ PRECAUCIÓN

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.

En los mensajes de seguridad se indica cuál es el peligro, cómo reducir la posibilidad de sufrir un accidente y qué puede ocurrirle si no sigue las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de descarga eléctrica

Desconecte la energía antes de limpiar la base de la licuadora.

No seguir estas instrucciones puede provocar la muerte o una descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de descarga eléctrica

Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra.

No quite la conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable de extensión.

No seguir estas instrucciones puede provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de cortaduras

Siempre coloque la tapa en el recipiente cuando esté licuando.

No coloque sus manos, cucharas o otros utensilios en el recipiente cuando esté licuando.

No seguir estas instrucciones puede provocar quebraduras, cortes o otras lesiones.

Desinfección

Desinfecte utilizando 1 cucharada (15 mL) de lejía doméstica por 1 galón (3.8 litros) de agua limpia y fría (60°F/16°C), mezclada de acuerdo con las instrucciones de la lejía.

1. Llene el recipiente con la solución desinfectante, vuelva a colocar la tapa y tapa de llenado o taza dosificadora y haga funcionar a velocidad LOW (baja) durante 2 minutos. Vacíe el recipiente.
2. Limpie la parte exterior con un paño suave humedecido con solución desinfectante.
3. Sumerja la tapa y la tapa de llenado o taza dosificadora en la solución desinfectante durante 2 minutos.
4. Coloque el recipiente vacío en la base y haga funcionar a velocidad HIGH (alta) durante 2 segundos para remover la humedad del montaje de corte.
5. **Cuando esté lista para usar**, enjuague con agua limpia.

Servicio técnico

Para obtener ayuda o solicitar recambios, llame o escriba al Servicio técnico:

Estados Unidos, Canadá: 866-285-1087 o +1-910-693-4277,

commercial.support@hamiltonbeach.com

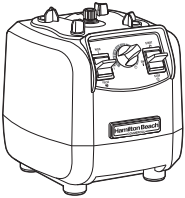
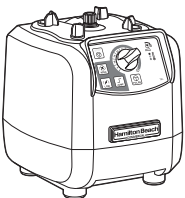
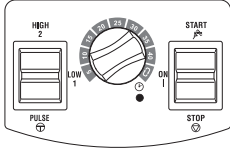
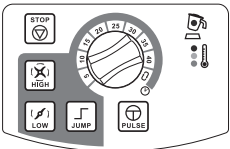
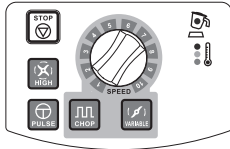
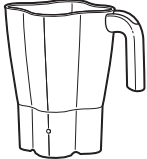
México: 800 71 16 100,

mexico.service@hamiltonbeach.com

Región Asia-Pacífico: +86-400-930-2722, hbcapac.support@hamiltonbeach.com

hamiltonbeachcommercial.com

Piezas y características

Base de la licuadora	 Serie de HBH550R	 Serie de HBH650R	 Serie de HBF600R
Panel de control			
Operación	Control del temporizador HIGH/LOW/PULSE/START/ STOP (alta/baja/pulso/ encender/parar)	STOP/HIGH/LOW/JUMP/PULSE (parar/alta/baja/saltar/pulso)	STOP/HIGH/PULSE/CHOP/ VARIABLE (parar/alta/pulso/ cortar/variable)
 Tapa de llenado extraíble	X	X	
 Tapa extraíble	X	X	X
 Taza dosificadora extraíble			X
 Jarra transparente con capacidad de 64 oz (1.9 L)	X	X	X
 Almohadilla extraíble de jarra	X	X	X
 Interruptor ENCENDER (I)/ APAGAR (O) (parte inferior de la licuadora)	X	X	X
 Indicador de temperatura del motor		X	X
 Sensor en la almohadilla de la jarra	X	X	X

Mantenimiento

Inspeccione la licuadora y sus diferentes piezas y cámbielas de la siguiente manera:

Diariamente	Desenchufe la licuadora, retire la jarra de la base y luego inspeccione el conjunto de la jarra y cortador en busca de desgaste, muescas y cuchillas rotas o sueltas. Cámbielas si fuese necesario. Si las cuchillas están sueltas, deje de usar el aparato de inmediato y cámbielas. No intente reparar o ajustar el montaje de corte. Ver "Servicio técnico".
Semanalmente	Desenchufe la licuadora, y luego verifique que no haya roturas en la aislación del cable de energía y en el enchufe de energía. Consulte el "Servicio Técnico" para reparaciones o cambios.
Trimestral	Reemplace el conjunto de la jarra y cortador según sea necesario si en la inspección encuentra desgaste, muescas o cuchillas rotas o sueltas. Ver "Servicio técnico".

Resolviendo problemas

Problema	Solución
La licuadora no se enciende o se detiene mientras está funcionando y no se puede reiniciar.	• Constate que la unidad esté bien enchufada en un tomacorriente. • Verifique si el disyuntor integrado se ha disparado y reinicielo, si es necesario. • Verifique que el fusible para el tomacorriente eléctrico no se haya quemado o que el disyuntor haya saltado. • Si el motor se detiene mientras está funcionando a causa de sobrecalentando, desenchufe la licuadora durante 15 minutos para permitir que el motor se enfríe. Después de 15 minutos enchufe de nuevo la licuadora y recomenzar el operación normal.
Los ingredientes no se mezclan bien.	• Verifique que se haya agregado suficiente líquido a los ingredientes. La mezcla debe ser fluida y de poca consistencia en todo momento. • Las piezas sólidas son muy grandes. Las piezas no deben exceder los cubos de 1" (2.5 cm). • La jarra está demasiada llena. No sobrepase la marca del nivel de llenado más alta. • La cuchillas de la unidad de corte están desafiladas o dañadas. Inspeccione diariamente la jarra y el conjunto del cortador. Reemplace el conjunto de la jarra y cortador según sea necesario si en la inspección encuentra desgaste, muescas o cuchillas rotas o sueltas. Ver "Servicio técnico". • Constate que el montaje de corte esté instalado de manera adecuada. • Seleccione la velocidad para crear una mezcla fluida.

Notes

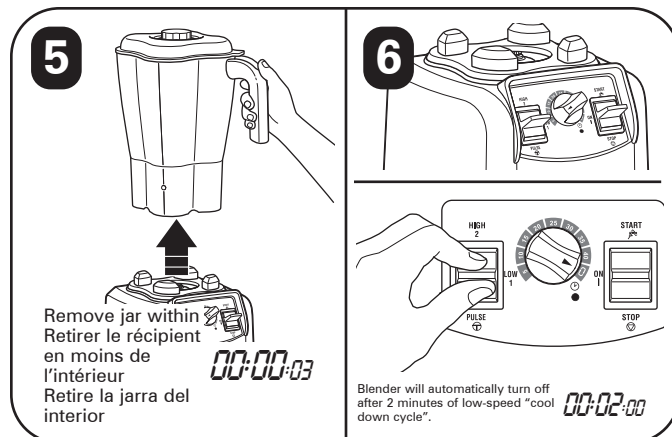
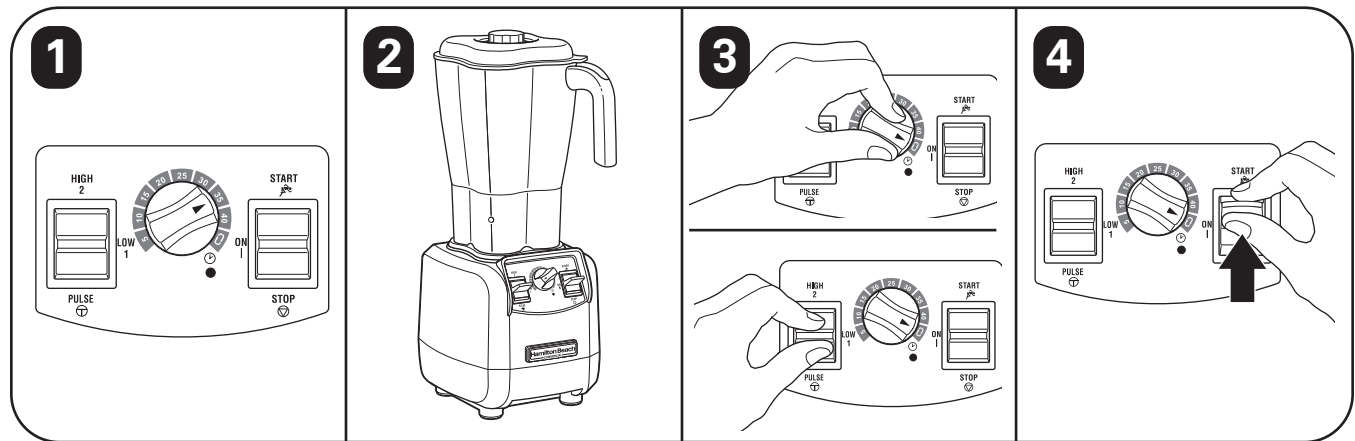
Thermal Overload Protection

HBH550R

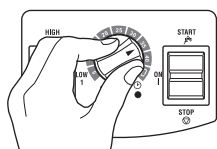


Protection contre les surcharges thermiques

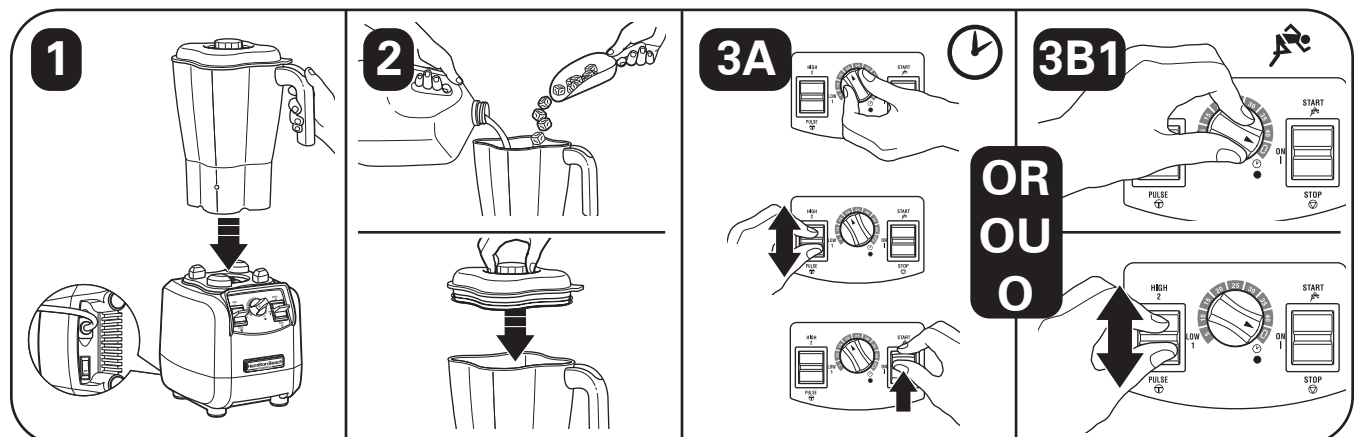
Protección contra sobrecarga térmica

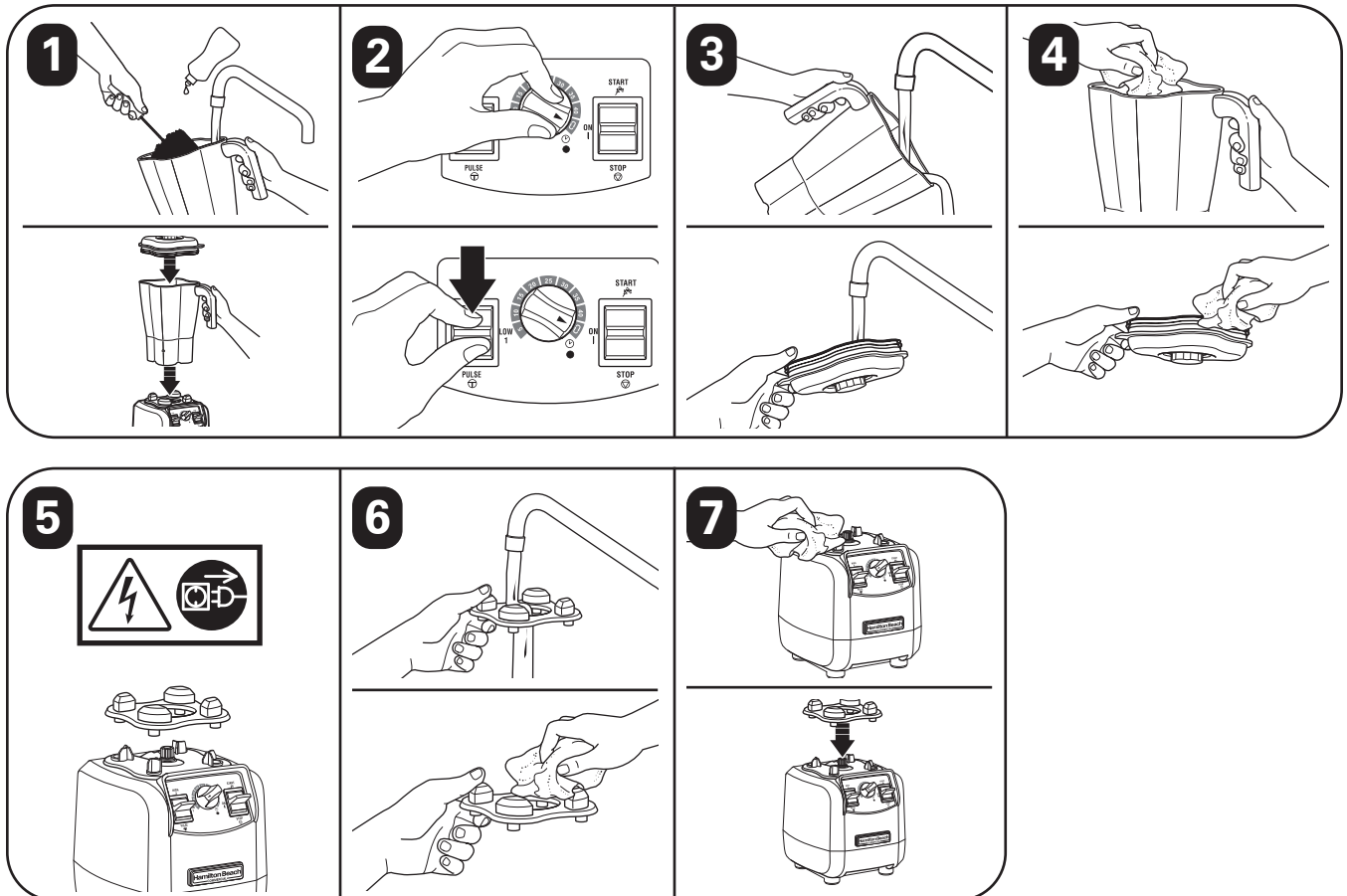
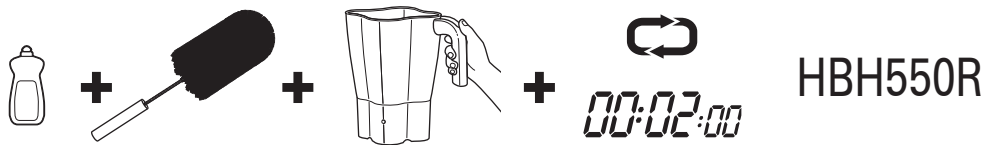
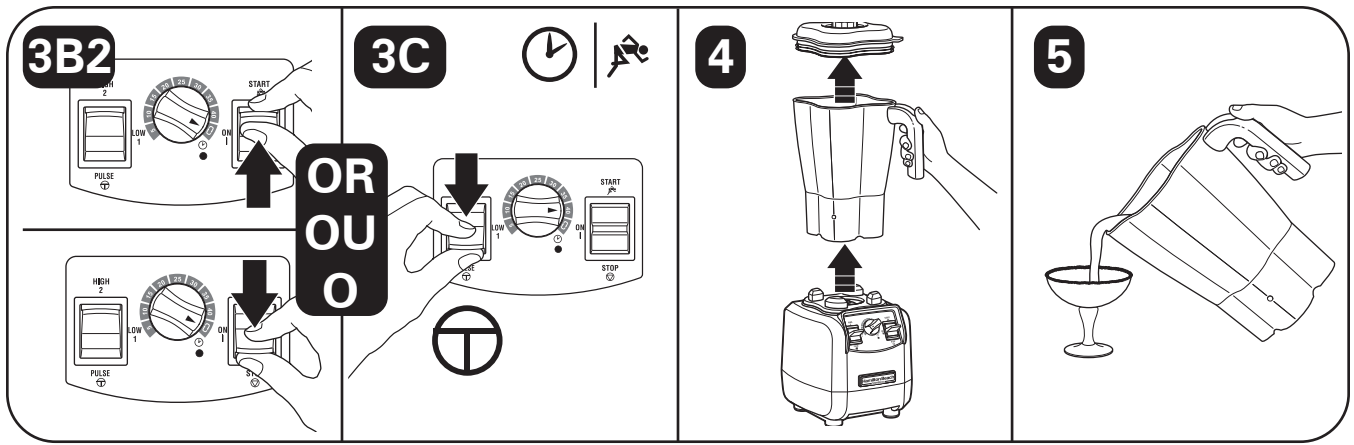


Le mélangeur s'éteindra automatiquement après un « cycle de refroidissement » à basse vitesse de 2 minutes.
La licuadora se apagará automáticamente después de un "ciclo de enfriamiento" de baja velocidad de 2 minutos.



HBH550R





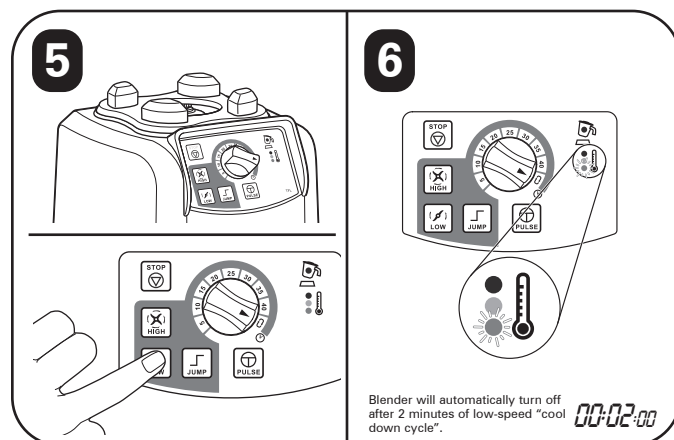
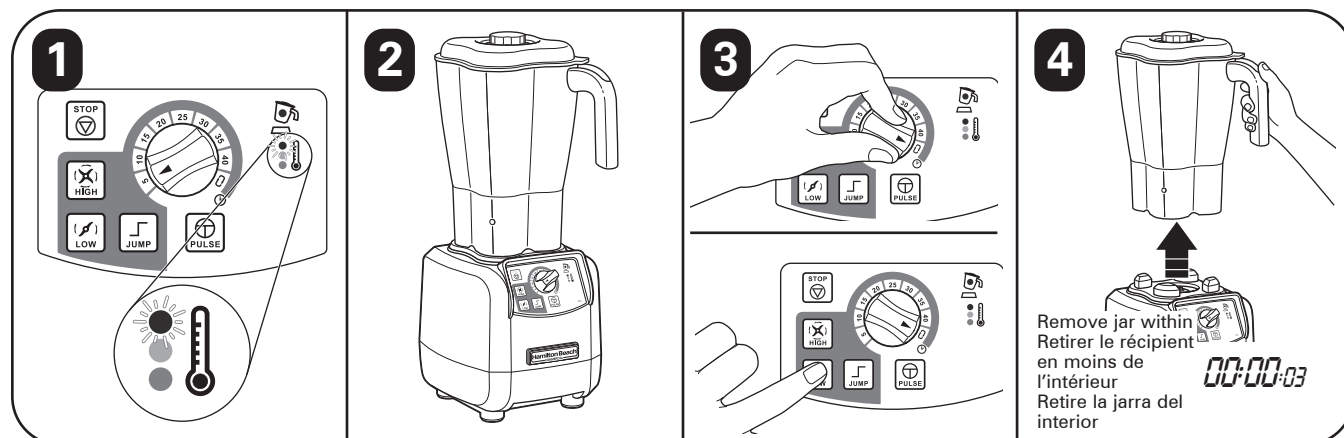
Thermal Overload Protection

HBH650R



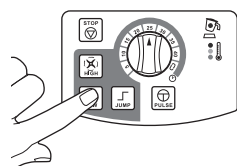
Protection contre les surcharges thermiques

Protección contra sobrecarga térmica

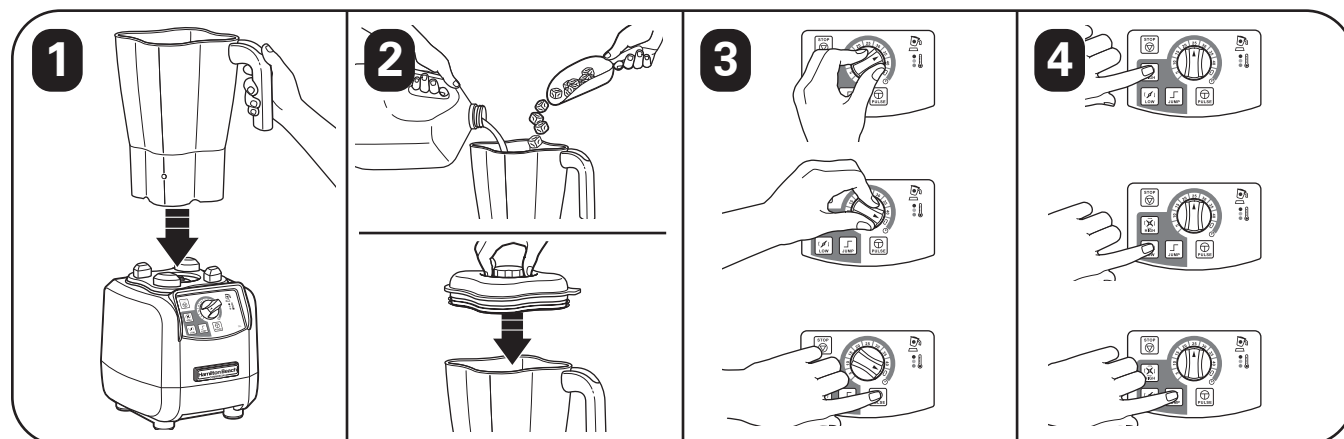


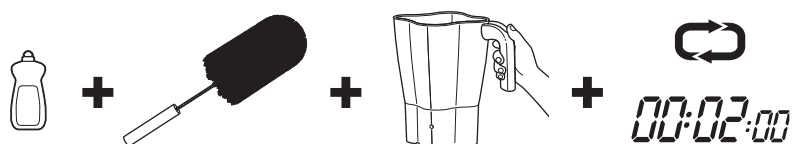
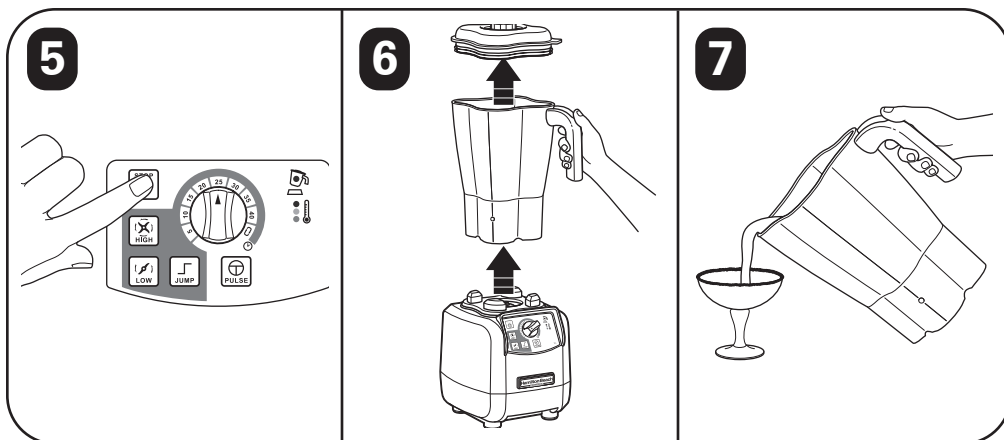
Le mélangeur s'éteindra automatiquement après un
« cycle de refroidissement » à basse vitesse de 2 minutes.

La licuadora se apagará automáticamente después de un
"ciclo de enfriamiento" de baja velocidad de 2 minutos.

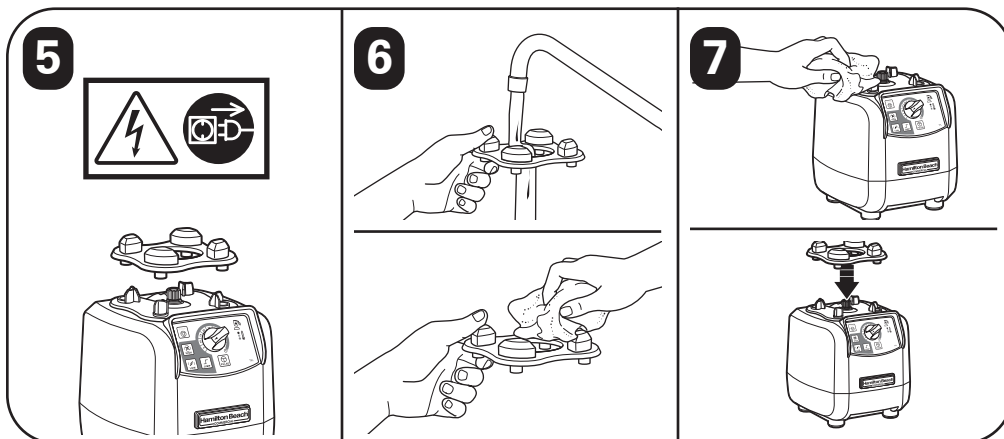
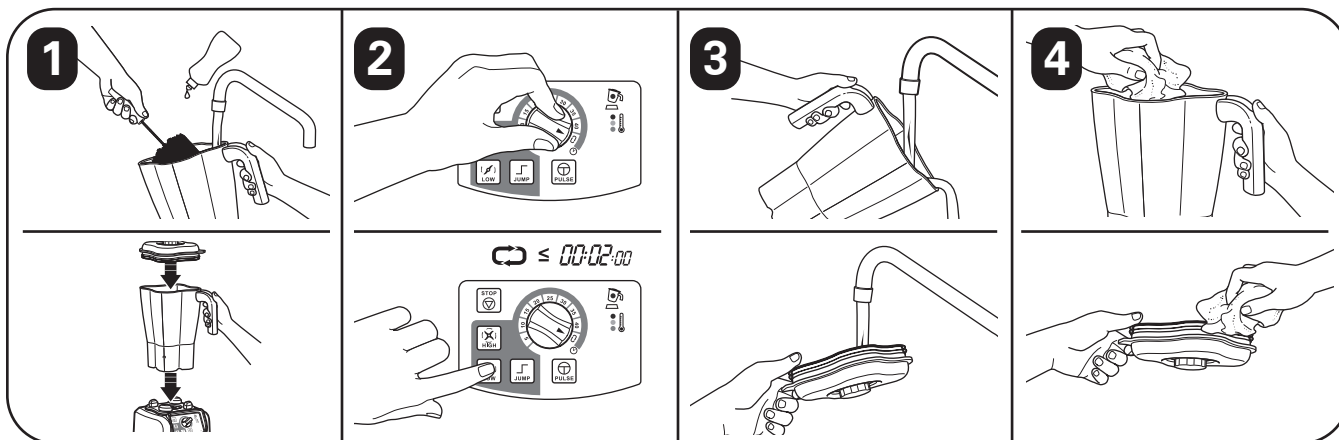


HBH650R





HBH650R



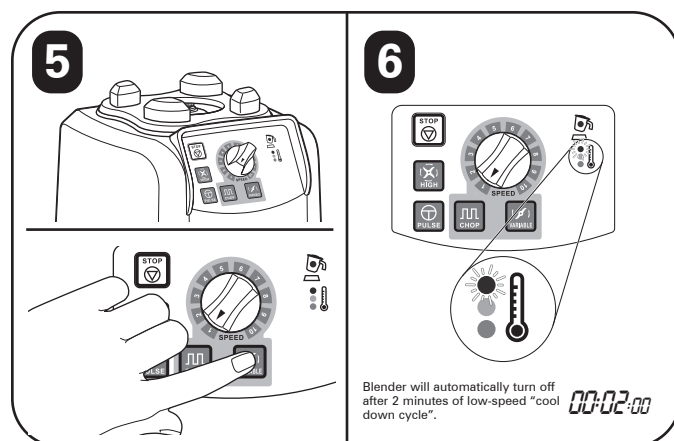
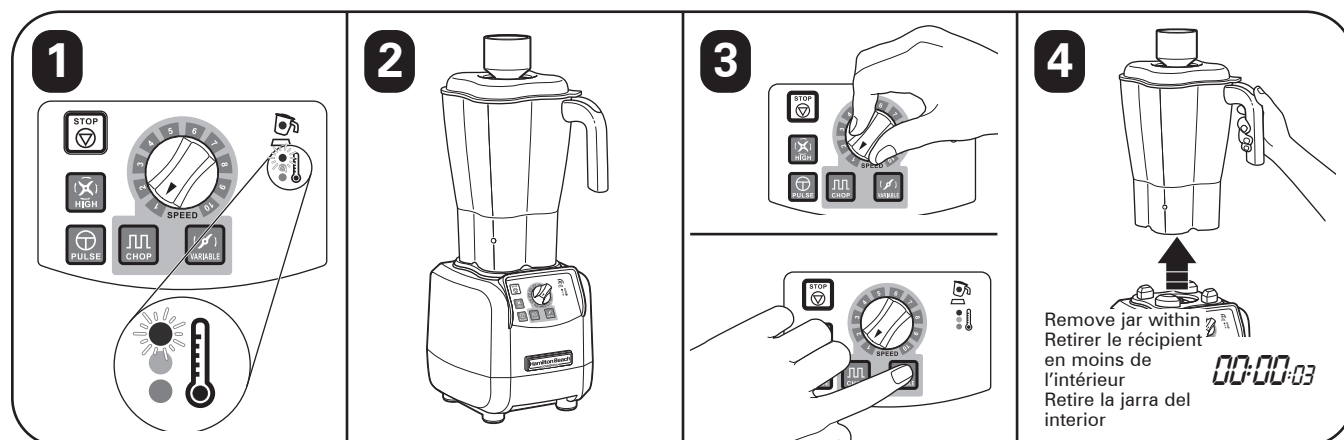
Thermal Overload Protection

HBF600R



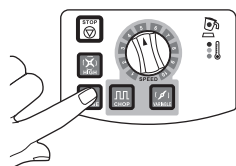
Protection contre les surcharges thermiques

Protección contra sobrecarga térmica

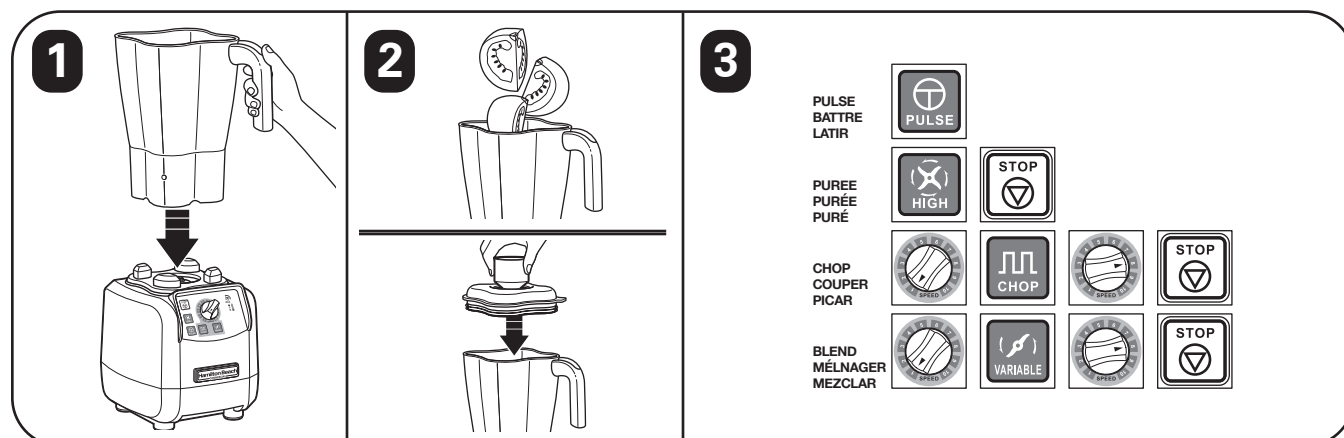


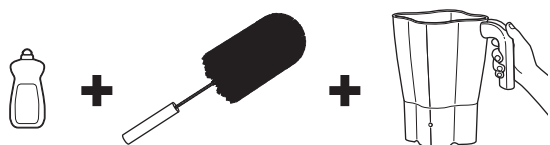
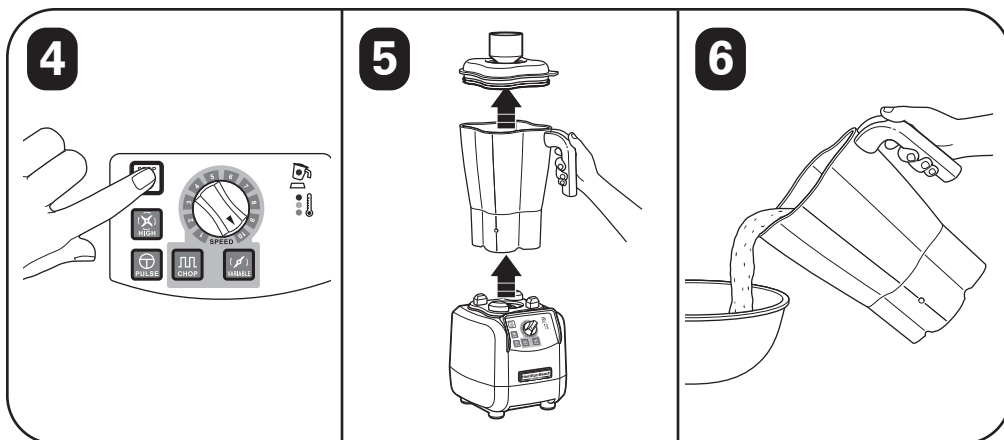
Le mélangeur s'éteindra automatiquement après un « cycle de refroidissement » à basse vitesse de 2 minutes.

La licuadora se apagará automáticamente después de un "ciclo de enfriamiento" de baja velocidad de 2 minutos.

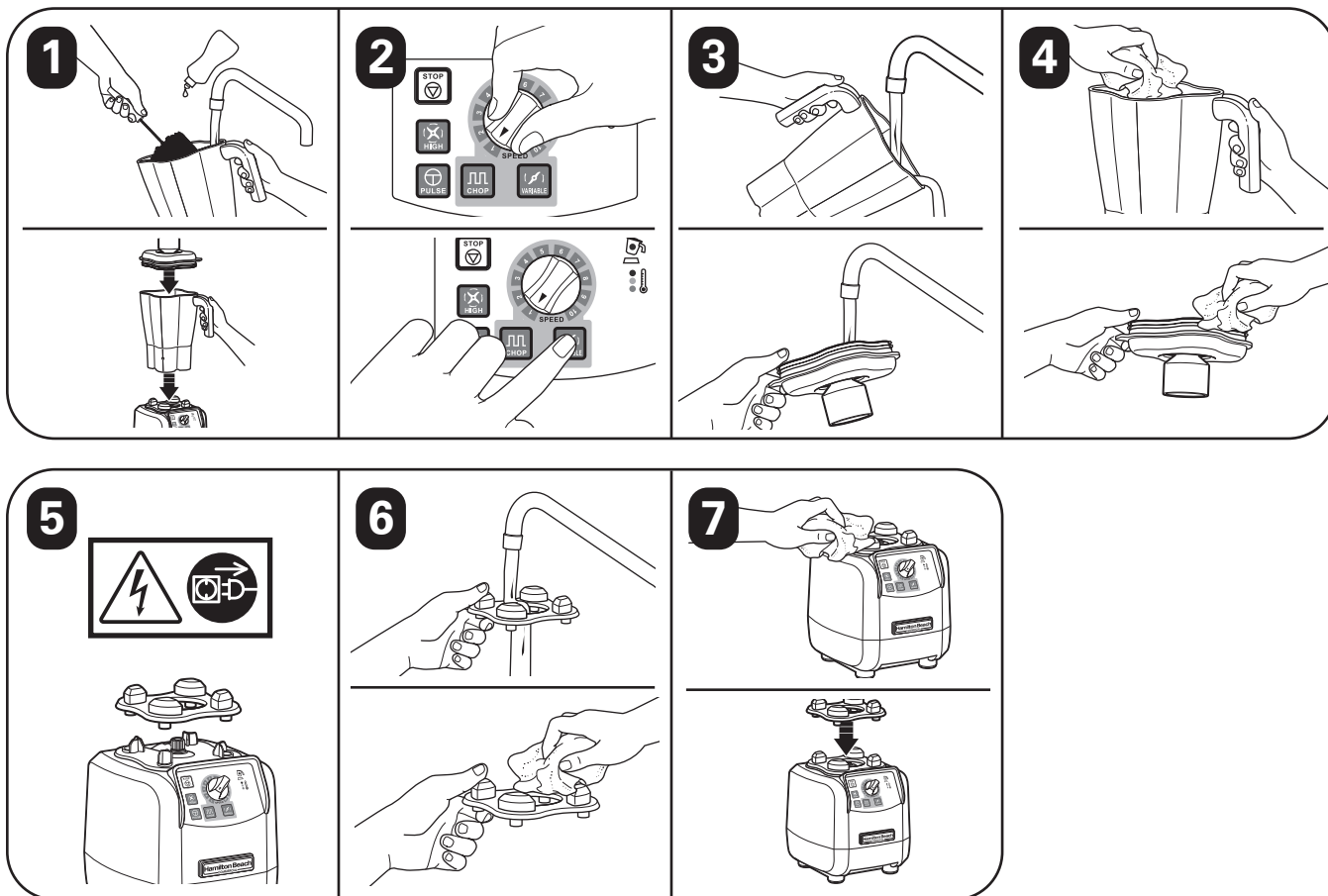


HBF600R





HBF600R



Modelos:

HBH550R

HBH650R

HBF600R

Tipos:

GB46

GB44

GB45

Características Eléctricas:

120 V~ 60 Hz 1200 W

120 V~ 60 Hz 1200 W

120 V~ 60 Hz 1200 W

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión.

Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".

